

**2017/2018 IKASTURTEaren HASIERA / COMIENZO del CURSO ESCOLAR 2017/2018
HH3 (ZURTE). ETXEKOTZEA / EI3 (2AÑOS). PERIODO de FAMILIARIZACIÓN**

IRAILA / SEPTIEMBRE 2017						
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

• **LEHENENGO ASTEA / PRIMERA SEMANA:**

Aita, ama edo lotura handiko pertsona haurrekin 45 minutuko saioan egongo dira gelan, 6 ikaslez osatutako hiru taldetan antolatuta. Txanda amaitzean etxera itzuliko dira. Ez da jantokirik ezta garraio zerbitzurik eskeiniko.

Durante 45 minutos los/as alumnos/as estarán en clase acompañados de su padre, madre o algún familiar o figura de gran apego, organizados en tres grupos de 6 alumnos/as. Al finalizar su turno regresarán a casa. No habrá posibilidad de utilizar los servicios de comedor y transporte.

Ordutegia / Horario: A Taldea / Grupo A: 9:15- 10:00 B Taldea / Grupo B: 10:15-11:00 D Taldea/ Grupo D: 11:30-12:15

IRAILA / SEPTIEMBRE 2017						
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

• **BIGARREN ASTEA / SEGUNDA SEMANA:**

Irailaren 15etik 19ra, gelako ikasleak bi txandatan banatuta egongo dira. Senitarteko edo lotura handiko pertsona haurrekin batera egongo da ordu beteko saioan 3 egun hauetan zehar.

Desde el 15 al 19 de septiembre, los/las niños/niñas estarán organizados en dos grupos. Durante una hora, los/as alumnos/as estarán acompañados/as de un familiar o figura de gran apego durante estos 3 días.

Ordutegia / Horario: A Taldea/ Grupo : 9:30-10:30 B Taldea/ Grupo: 11:00-12:00

IRAILA / SEPTIEMBRE 2017						
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

• **IRAILAREN 20A ETA 21A/ EL 20 Y 21 DE SEPTIEMBRE:**

Irailaren 20a, eta 21ean gelako haur guztiak, ikastolan bi ordu egongo dira, senitarteko edo lotura handiko pertsonarekin.

El 20 y 21 de septiembre todos /todas los/las niños/niñas del aula acudirán a la ikastola durante 2 horas y estarán acompañados/as de un familiar o figura de gran apego.

Ordutegia: 10:00-12:00

• **IRAILAREN 22TIK 27RA/ DEL 22 AL 27 DE SEPTIEMBRE:**

IRAILA / SEPTIEMBRE 2017						
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22*	23	24
25*	26*	27*	28	29	30	

Irailaren 22an, 25ean 26an eta 27an, gela osatzen duten ume guztiak batera etorriko dira. Senitarteko edo lotura handiko pertsona haurrarekin batera egongo da bi ordutako saioan, 4 egun hauetan zehar.

Los días 22, 25, 26 y 27 de septiembre acudirán todos/todas los/las niños/niñas del grupo juntos/juntas. Durante dos horas, lo s/as alumnos/as estarán acompañados/as de un familiar o figura de gran apego.

***AUTOBUS ERABILERAREN ETXEKOTZEA/ FAMILIARIZACIÓN EN EL USO DEL AUTOBÚS**

*Lau egun hauetan garraio zerbitzuaren egokitzeko aldia ere egingo da. Beraz, irailaren 22an, 25ean, 26an eta 27an, ikasturtean zehar garraioa erabiliko duten haurrak, familiarrarekin batera ikastolara autobusez etorriko dira.

*Estos tres días se llevará a cabo también la adaptación al servicio de transporte. Por ello, los días 22, 25, 26 y 27 de septiembre, el alumnado que vaya a utilizar el servicio de transporte a lo largo del curso vendrá en autobús a la ikastola acompañados/as de la persona de apego.

- Mendizorrotzan / En Mendizorritza: 9:30

Gelako Ordutegia / Horario de clase: 9:45-11:45

• **IRAILAREN 28TIK URRIAREN 3A ARTE/ DEL 28 DE SEPTIEMBRE AL 3 DE OCTUBRE**

Garraio eta zaintza zerbitzua erabiltzen hasiko dira. Jantokia ordea, ezin izango da erabili.

Posibilidad de utilizar el transporte y el servicio de custodia. El comedor, sin embargo, no se podrá utilizar.

Ordutegia / Horario: 8'55-12'40

IRAILA / SEPTIEMBRE 2017						
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	1
2	3					

- Urriaren 4tik aurrera, haurrak ordutegi arruntarekin hasiko dira, hau da, goizez soilik ala goiz eta arratsaldez (bakoitza ikasturtean zehar burutuko duen ordutegia); ostiralak goizez izango dira beti. Jantoki, garraio eta zaintza zerbitzuak erabiltzen hasiko dira.

- A partir del 4 de octubre, cada alumno/a comenzará con su horario normal, sólo de mañana o de mañana y tarde; menos los viernes que siempre será de mañana. Posibilidad de utilizar el comedor, transporte y custodia

Ordutegia / Horario: 8'55_12'40 / 14'55_16'40.